

2008-2009

CALENDARIO TRIMESTRAL



El calendario trimestral es uno de los tres que la comunidad escolar podría usar (Trimestral, por cuartos de año y anual). Para determinar cual calendario sigue su escuela, verifique con la dirección de la escuela. Todos los calendarios podrían ser encontrados en el sitio de Internet del Distrito: <http://www.pps.k12.or.us/news/events.php>

S M T W Th F S

S M T W Th F S

JUNIO — 2008

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

ENERO — 2009

				H	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	HC	20	21	22	23	24
25	26	27 ^{MT}	28	29	30 ^{PROF}	31

☀
Los días de clase perdidos debido a condiciones climáticas se agregarán al final del año escolar.

JULIO — 2008

		1	2	3	H	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRERO — 2009

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	H	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

AGOSTO — 2008

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13 ^{CC}	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26 ^{PROF PLAN}	27 ^{PROF}	28 ^{PROF PLAN}	X	30
31						

MARZO — 2009

1	2	3	4	5 ^{GRD}	6 ^{PLAN CC}	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTIEMBRE — 2008

	H	2 ^{PLAN}	3 ^{START}	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

ABRIL — 2009

				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					

OCTUBRE — 2008

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10 ^{INS}	11
12	13	14 ^{MT}	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24 ^{PROF}	25
26	27	28	29	30	31	

MAYO — 2009

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	H	26	27	28	29	30
31						

NOVIEMBRE — 2008

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10 ^{PLAN}	H	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24 ^{AM/PM/EVE1}	25 ^{AM/PM/EVE2}	26 ^{AM GRD}	H	X	29
30						

JUNIO — 2009

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10 ^{END GRD}	11 ^{PLAN}	12 ^{PLAN}	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DICIEMBRE — 2008

	1 ^{PLAN CC}	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	X	26	27
28	29	30	31			

JULIO — 2009

				1	2	H	4
5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					

EXPLICACION DE SIMBOLOS

- AM No hay clases.
- AM Reuniones en la mañana. Jornada no laboral para maestros en la tarde (no hay clases)
- AM/PM/EVE1 Reuniones de padres y maestros en la mañana/tarde/noche (no hay clases) Reuniones en la noche solo para K-5 / K-8
- AM/PM/EVE2 Reuniones de padres y maestros en la mañana/tarde/noche (no hay clases) Reuniones en la noche solo para escuelas media y secundaria
- CC Desarrollo Prof. para empleados clasificados (Classified Connections)
- END Fin del año escolar
- GRD Fin del período de calificación
- H Día festivo (escuelas y oficinas cerradas)
- HC Día festivo por conmemoración (escuelas y oficinas cerradas)

- INS Capacitación del profesorado (Día no laborable para empleados con contratos de 190, 200, 210, 225 & 230 días)
- MT Ingresar en eSIS las calificaciones de mitad de término
- PLAN Día de planificación para maestros
- PROF Día de desarrollo Profesional
- START Inicio del año escolar
- TRF-H Fecha límite para solicitar transferencias en escuelas secundarias
- TRF-E/MS Fecha límite para solicitar transferencias en primaria y esc. medias
- X Día no laborable. Escuelas y oficinas cerradas
- * Día de capacitación o planeación para maestros (Decisión de la escuela)
- Días a reponer por inclemencias del tiempo. – Podrían adicionarse al final del año, en época de calificaciones o en los días de planificación

CALENDARIO ESCOLAR TRIMESTRAL

Escuelas que siguen este calendario:

- Ainsworth
- Alameda
- Beach
- Beverly Cleary
- Boise/Eliot
- Bridger
- Bridlemile
- Buckman
- Capitol Hill
- Chapman
- Chief Joseph
- Clark
- Creative Science School
- Creston
- da Vinci
- Duniway
- Faubion
- Forest Park
- Glencoe
- Grout
- Hayhurst
- Humboldt
- Irvington
- James John
- King
- Laurelhurst
- Lee
- Lent
- Lewis
- Llewellyn
- Maplewood
- Markham
- Marysville
- MLC
- Ockley Green
- Marshall HS: Renaissance Arts
- Richmond
- Rieke
- Rigler
- Rose Parks
- Roseway Heights
- Sabin
- Scott
- Sellwood
- Sitton
- Skyline
- Stephenson
- Sunnyside
- Vernon
- Vestal
- Whitman
- Woodlawn
- Woodmere
- Woodstock

CRONOGRAMA PARA EL AÑO ESCOLAR 2008-2009

Periodos académicos de verano:.....	Primer Semestre: Julio _ / Segundo semestre: Julio _ - Agosto _ , 2008
Día para cuidar de nuestra comunidad.....	Agosto _ , 2008
Día de desarrollo profesional o día de planificación para el profesorado* (la escuela decide).....	Agosto 26, 2008
Día de desarrollo profesional (no hay clases).....	Agosto 27, 2008
Día de planificación para el profesorado o Día de desarrollo profesional* (la escuela decide).....	Agosto 28, 2008
Día no laborable (No hay clases. Oficinas cerradas).....	Agosto 29, 2008
Día del trabajo (No hay clases. Oficinas cerradas).....	Septiembre 1, 2008
Día de planificación para el profesorado (no hay clases).....	Septiembre 2, 2008
Primer día de clases para los Estudiantes.....	Septiembre 3, 2008
(El kinder comenzará con sus clases regulares al no mas tardar el 8 de septiembre. Las escuelas pueden escoger el tres, cuatro o cinco de septiembre para la evaluación de sus estudiantes de kinder.)	
Día no laborable (empleados con contratos de 190, 200, 210, 225 & 230 días, no trabajarán).....	Octubre 10, 2008
Día de desarrollo profesional (no hay clases).....	Octubre 24, 2008
Día de planificación del profesorado (no hay clases).....	Noviembre 10, 2008
Día de conmemoración a los veteranos caídos (No hay clases. Oficinas cerradas).....	Noviembre 11, 2008
Reuniones de padres y maestros:	
En la mañana/tarde/noche -en la noche solamente para K-5/K-8 (no hay clases).....	Noviembre 24, 2008
En la mañana/tarde/noche -en la noche solamente para escuelas media y secundaria (no hay clases).....	Noviembre 25, 2008
En la mañana (no hay clases/en la tarde los profesores no laboran).....	Noviembre 26, 2008
Fin del primer periodo de calificaciones.....	Noviembre 7, 2008
Día de acción de gracias (escuelas y oficinas cerradas).....	Noviembre 27 y 28, 2008
Día de planificación para el profesorado y desarrollo profesional para empleados clasificados (no hay clases).....	Diciembre 1, 2008
Ultimo día de clases antes del receso de invierno.....	Diciembre 19, 2008
Día no laborable (oficinas cerradas).....	Diciembre 25, 2008
Día de celebración del año nuevo (No hay clases. Oficinas cerradas).....	Enero 1, 2009
Retorno de estudiantes a clases después del receso de invierno.....	Enero 5, 2009
Día festivo en conmemoración de Martín Luther King Jr. (No hay clases. Oficinas cerradas).....	Enero 19, 2009
Día de desarrollo profesional (no hay clases).....	Enero 30, 2009
Día festivo en homenaje a los presidentes (No hay clases. Oficinas cerradas).....	Febrero 16, 2009
Fecha límite para solicitar transferencia en escuelas de secundaria.....	Febrero __, 2009
Fecha límite para solicitar transferencia en escuela media.....	Marzo __, 2009
Finaliza el segundo período de calificaciones.....	Marzo 5, 2009
Día de planificación del profesorado y desarrollo profesional para empleados clasificados (no hay clases).....	Marzo 6, 2009
Receso de primavera (no hay clases).....	Marzo 23-27, 2009
Día de conmemoración (No hay clases. Oficinas cerradas).....	Mayo 25, 2009
Ultimo día de clase para estudiantes.....	Junio 10, 2009
Día de planificación para el profesorado (no hay clases).....	Junio 11 & 12, 2009
Días a reponer por condiciones climáticas (Días de END, GRD, PLAN serían retrocedidos como correspondan.).....	Junio 11, 12 & 15, 2009
Periodo académico en el verano.....	Julio _ - Agosto _ , 2009
Fechas de graduación.....	Junio 7, 8, 9 & 10, 2009

PERIODOS DE CALIFICACIONES DURANTE EL AÑO ESCOLAR 2008-2009

Inicio del primer período.....	Septiembre 3, 2008	Inicio del tercer periodo.....	Marzo 9, 2009
Fin del primer periodo.....	Noviembre 26, 2008	Fin del tercer periodo.....	Junio 10, 2009
Inicio del segundo período.....	Diciembre 2, 2008		
Fin del segundo período.....	Marzo 5, 2009		

Declaración de las Escuelas Públicas de Pórtland contra la discriminación: Las Escuelas Públicas de Pórtland reconocen la diversidad y el valor de todos los individuos y grupos y los roles de cada uno de ellos la sociedad. Todos los individuos y grupos serán tratados con imparcialidad en todas las actividades, programas y operaciones, sin discriminación alguna por su edad, color, credo, invalidez, estado civil, nacionalidad, raza, religión, sexo u orientación sexual. — Política de los miembros de la Junta Directiva 1.80.020-P

Escuelas Públicas de Pórtland • Centro de servicio para la educación
Edificio Blanchard • 501 North Dixon • Portland, Oregon 97227 • (503) 916-2000 • <http://www.pps.k12.or.us>